

## Английский язык (профессиональный) Oral Economic Discourse

3 курс, 5 и 6 семестры

### Календарно-тематический месячный план

#### Аудиторная работа общая

Дата (№ недели)	Тема для изучения
Сентябрь	<p><b>Тема: Business Behavior</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Тексты 1,2 и задания к ним –Unit 7</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “Effective Presentations”; работа над фрагментом из фильма “Other People’s Money”</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей</li> </ul> <p>Контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>лексико-грамматический тест</li> <li>обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/обзоры новостей/презентации/доклады</li> </ol>
Октябрь	<p><b>Тема: Macroeconomics</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Тексты 1,2 и задания к ним – Unit 8</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “The Ascent of Money”. Episode 1.</li> </ul> <p>Обзор финансово-экономических новостей, Energy problems</p> <p>Контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>лексико-грамматический тест</li> <li>обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/ обзоры новостей/ презентации /доклады</li> </ol>
Ноябрь	<p><b>Тема: Money and Banking</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Тексты 1,2 и задания к ним – Unit 9</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “The Ascent of Money”. Episode 2.</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей, Nobel Prize Winners in Economics.</li> </ul> <p>Контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>лексико-грамматический тест</li> <li>обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/ обзоры новостей/ презентации /доклады</li> </ol>
Декабрь	<p><b>Тема: Central Banking</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Тексты 1, 2 и задания к ним – Unit 10</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “The Ascent of Money”. Episode 3.</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей</li> </ul> <p>Контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>лексико-грамматический тест</li> <li>обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/ обзоры новостей/ презентации/доклады</li> </ol> <p><b>Итоговый контроль - зачет: тест по пройденному за семестр материалу</b></p>
Февраль	<p><b>Тема: International Trade</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Тексты 1, 2 и задания к ним – Unit 11</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “The Ascent of Money”. Episode 4.</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей</li> </ul> <p>Контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>лексико-грамматический тест</li> <li>обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов /обзоры новостей/ презентации /доклады</li> </ol>
Март	<p><b>Тема: Exchange Rates</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Тексты 1, 2 и задания к ним – Unit 12</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “The Ascent of Money”. Episode 5.</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей</li> </ul> <p>Контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>лексико-грамматический тест</li> <li>обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/ обзоры новостей/ презентации/доклады</li> </ol>
Апрель	<p><b>Тема: Liberalization, Stabilization &amp; Growth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Текст 1 и задания к нему – Part 1</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Анализ научного текста с последующим написанием реферата и аннотации</li> </ul> <p><b>Тема: Determinants of Growth in Transition Countries</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Текст 2 и задания к нему – Part 1</li> <li>Анализ научного текста с последующим написанием реферата и аннотации</li> <li>Аудирование: работа над фильмом “The Ascent of Money”. Episode 6.</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей</li> </ul> <p>Контроль: 1) лексико-грамматический тест 2) обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/ обзоры новостей/ презентации/доклады</p>	
Май	<p><b>Тема: Taming Inflation in the Transition Economies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Текст 3 и задания к нему – Part 1</li> <li>Анализ научного текста с последующим написанием реферата и аннотации</li> </ul> <p><b>Тема: CEE and the NIS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение: Текст 4 и задания к нему – Part 1</li> <li>Анализ научного текста с последующим написанием реферата и аннотации</li> <li>Обзор финансово-экономических новостей</li> </ul> <p>Контроль: 1) лексико-грамматический тест 2) обсуждение изученных текстов и просмотренных фильмов/ обзоры новостей/ презентации/доклады</p> <p><b>Итоговый контроль - дифференцированный зачет: тест по пройденному за семестр материалу</b></p>	

### Самостоятельная работа

Дата (№ недели)	Тема для изучения	Форма текущего контроля успеваемости
Сентябрь	<p><b>Business Behavior</b></p> <p>-Пособие по переводу: 1. “to be+of+noun” 2. noun chains 3. “that”, “those” 4. “one”, “it”</p> <p>-Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Unit 7</p>	<p>Контроль: Письменный перевод Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.</p>
Октябрь	<p><b>Macroeconomics</b></p> <p>-Пособие по переводу: 1. “do” 2. “be” 3. “Passive Voice”</p> <p>-Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Unit 8</p> <p>-Ознакомительный просмотр фильма “The Ascent of Money” Episode 1.</p>	<p>Контроль: Письменный перевод Устный ответ на вопрос по фильму написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.</p>
Ноябрь	<p><b>Money and Banking</b></p> <p>-Пособие по переводу: 1. “Participle 1”, “Participle 2” 2. “following”</p> <p>-Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Unit 9</p> <p>-Ознакомительный просмотр фильма “The Ascent of Money” Episode 2.</p>	<p>Контроль: Письменный перевод Устный ответ на вопрос по фильму Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.</p>
Декабрь	<p><b>Central Banking</b></p> <p>-Пособие по переводу: 1. “provided, given”, 2. “absolute participial construction”</p> <p>-Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Unit 10</p> <p>-Ознакомительный просмотр фильма “The Ascent of Money” Episode 3.: Подготовка к зачету</p>	<p>Контроль: Письменный перевод Устный ответ на вопрос по фильму Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.</p>

Февраль	<b>International Trade</b> -Пособие по переводу: 1. "Infinitive and infinitive constructions" -Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Unit 11 -Ознакомительный просмотр фильма "The Ascent of Money" Episode 4.	Контроль: Письменный перевод Устный ответ на вопрос по фильму Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.	
Март	<b>Exchange Rates</b> -Пособие по переводу: 1. "Subjunctive" 2. "Gerund and Gerundial Construction" 3. "since"/as/for/once" -Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Unit 12 -Ознакомительный просмотр фильма "The Ascent of Money" Episode 5.	Контроль: Письменный перевод Устный ответ на вопрос по фильму Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.	
Апрель	<b>Liberalization, Stabilization and Growth. Determinants of Growth in Transition Countries</b> -Пособие по переводу: 1. "Elliptical constructions" 2. "Inversion". Models 1-3 -Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Texts 1, 2. -Ознакомительный просмотр фильма "The Ascent of Money" Episode 6	Контроль: Письменный перевод Устный ответ на вопрос по фильму Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.	
Май	<b>Taming Inflation in the Transition Economies. CEE and the NIS</b> -Пособие по переводу: 1. "Inversion". Models 4-6. 2. "Subjunctive" -Перевод предложений со сложными грамматическими структурами – Texts 3, 4. -Подготовка к дифференцированному зачету	Контроль: Письменный перевод Написание теста, аннотации и реферата, тематического глоссария, эссе, рецензии или др.	

**Балльно-рейтинговая система оценки знаний (формы работы и их оценка в баллах могут меняться)**

Вид работы	Баллы I семестр	Баллы II семестр
<b>Аудиторная работа</b> 1. присутствие и активная работа на семинарах 2. текущий контроль: -тесты в конце каждой темы - обзор новостей - развернутые ответы/ доклады / презентации по пройденным темам и просмотренным фильмам		
<b>Самостоятельная работа</b> - Грамматический перевод - эссе/ рефераты/ аннотации		
<b>Итоговая аттестация:</b> 1. зачетная письменная работа 2. устный ответ на зачете		
<b>ИТОГО:</b>	<b>4 з.е., 200 баллов</b>	<b>4 з.е., 200 баллов</b>

**Оценка на зачете (5 семестр):**

0 - 79 баллов - незачет (39,9% и менее)  
80 - 200 баллов - зачет

**Оценка на дифференцированном зачете (6 семестр) :**

0 - 79 баллов - неуд (39,9% и менее)  
80 - 129 баллов - удовл (40% - 64,9%)  
130 - 169 баллов - хорошо (65% - 84,9%)  
170 - 200 баллов - отлично (85% - 100%)

**Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)****Основная литература:**

1. English for Economics, Units 7, 8, 9, 10, 11, 12. - <http://www.econ.msu.ru/cd/478> – page 1.
2. Е.П. Клейменова, Л.В. Кулик English for Senior Students of Economics. - М.: ТЕИС, 2013.
3. N.Nikolaeva, L.Kulik, E.Kravchenko, T.Artemenko. Money Matters. Part 1 – М.: ТЕИС, 2012; N.Nikolaeva, L.Kulik, E.Kravchenko, T.Artemenko. Money Matters. Part 2 – М.: ТЕИС, 2013.
4. А.С.Подчасов, Н.Е.Николаева . Пособие по переводу английской экономической литературы (грамматические трудности). Москва.: ТЕИС, 2010.
5. А.С.Подчасов, Н.Е.Николаева . Пособие по переводу английской экономической литературы (лексические трудности), 2014. <http://www.econ.msu.ru/ext/lib/Article/x30/x59/12377/file/posobe-po-perevodu3.pdf>
6. Films: British TV documentary series of 6 films “The Ascent of Money” (presenter of the series – professor Niall Ferguson).

**Дополнительная литература:**

1. D. Begg, G.Vernasca, S. Fisher, R. Dornbush. Economics. - McGraw-Hill, 2014.
2. Niall Ferguson, The Ascent of Money. A Financial History of the World. New York, Penguin Books, 2008.
3. Аудиолекции из учебника С. St. J. Yates. Economics.
4. Курс видеолекций Prof. Timothy Taylor ‘Economics’ 3rd Edition.
5. Видеокурс “Economics USA”- фильмы: “John Maynard Keynes: What Did We Learn from the Great Depression?” “Stagflation: Why Couldn’t We Beat It?”: “Economic Growth: Can We Keep Up the Pace?”
6. Видеофильмы: «Other People’s Money», «Effective Presentations», “Maxed Out”, “Guide to Understanding the American Economy”, “Money Laundering”.
7. О.П. Киреева. Easy Credit. – М.: ТЕИС, 2010; О.П. Киреева, Н.А. Шаталова. Money Laundering. – М.: ТЕИС, 2007.
8. Материалы периодической печати: The Moscow Times, The Financial Times, The Times, The Guardian, Economist, The Wall Street Journal, The Washington Post, The Newswweek, etc.
9. Словари: Б.Г.Федоров «Новый англо-русский банковский и инвестиционный энциклопедический словарь, СПб.: Лимбус Пресс. 2011; Англо-русский словарь по экономике и финансам, под ред. А.В.Аникина, СПб, 1993; Бизнес. Оксфордский толковый словарь, М, 1995; Oxford Dictionary of Economics, Oxford University Press, 2012.
10. Электронные словари – мультимедийные приложения к Macmillan English Dictionary for Advanced Learners (2nd Edition, Macmillan Publishers Limited, 2012); Longman Dictionary for Contemporary English (6th edition), Pearson Education Limited, 2015); Oxford Dictionary of Economics (Oxford University Press, 2012); Longman Business English Dictionary (2nd Edition, Pearson Education Limited, 2007); ABBYY Lingvo Dictionaries, Multitran и др.

**Интернет-источники:**

<http://www.americanrhetoric.com/>

<http://www.americanrhetoric.com/MovieSpeeches/moviespeechotherpeoplesmoneypeck.html>:

<http://www.americanrhetoric.com/MovieSpeeches/moviespeechotherpeoplesmoneydevito.html>:

<http://www.americanrhetoric.com/MovieSpeeches/moviespeechwallstreet.html>

[Gordon Gekko\[2010\] -- "Greed" is NOT "good" ; "Money" is "evil"](http://www.youtube.com/watch?v=5eEAA37N_zw)

[http://www.youtube.com/watch?v=5eEAA37N\\_zw](http://www.youtube.com/watch?v=5eEAA37N_zw)

[www.imf.org](http://www.imf.org),

[www.worldbank.org](http://www.worldbank.org),

[www.wto.org](http://www.wto.org),

[www.aeaweb.org](http://www.aeaweb.org),

[www.federalreserve.gov](http://www.federalreserve.gov),

[www.economist.com](http://www.economist.com),

[www.forbes.com](http://www.forbes.com),

[www.newsweek.com](http://www.newsweek.com),

[www.investopedia.com/dictionary](http://www.investopedia.com/dictionary) Investopedia.com: Financial Dictionary,

[www.bbc.co.uk/business](http://www.bbc.co.uk/business), etc.;

публикации на русском и английском языках материалов иностранной прессы на экономические темы –

[www.worldeconomy.ru](http://www.worldeconomy.ru), [www.inopressa](http://www.inopressa),

<http://www.efcvideo.com/economics> USA,  
[http://www.nobelprize.org/nobel\\_prizes/](http://www.nobelprize.org/nobel_prizes/)  
<http://www.weforum.org/>